



## 市民文化会館 開館記念事業

# suito 鉄道広場

—suito で思いっきり遊ぼう—

8月9日(月・休)から29日(日)にかけて「suito 鉄道広場」を開催します。期間中は、市民文化会館のいろんな場所で鉄道関連イベントを実施。子どもはもちろん、大人も楽しめる夏休みにぴったりのイベントです。この機会に家族みんなで同館へ遊びに行きませんか。



- ① 段ボール機関車展
- ② 懐かしの鉄道写真展
- ③ ミニSL・電車体験
- ④ 段ボール迷路
- ⑤ 映画「きかんしゃトーマス」上映会

### ギネス世界記録認定「段ボール機関車展」

「段ボールで作られた世界で最大の乗り物の造形作品」としてギネス世界記録認定のC62型蒸気機関車が登場します。8月9日からは、段ボール工芸家の島英雄さんが組み立てる工程も見学可能です。

- 日程 8月12日(木)～29日(日)
- 会場 1階ロビー、入場無料

### 写真で振り返る「懐かしの鉄道写真展」

柳河軌道や国鉄佐賀線など、かつて市内を走っていた機関車や電車を写真で振り返ります。

- 日時 8月12日(木)～27日(金)、午前10時～午後4時
- 会場 1階ギャラリー、入場無料

### ちびっこ集まれ「ミニSL・電車体験」

- 日時 ▷ミニSL=8月13日(金)～15日(日)、午前10時～午後4時▷ミニ電車=8月17日(火)

- ～22日(日)、午前10時～午後4時
- 会場 同館北側の掘割広場
- 料金 ▷中学生以上=1人1回200円▷小学生以下=1人1回100円(小学2年生以下は保護者同乗)

### 君はクリアできるか「段ボール迷路」

イベントホールに段ボールで作られた迷路や遊具が登場。段ボール製の避難所用グッズも展示します。

- 日時 8月12日(木)～15日(日)、午前10時～午後4時、入場無料

### 映画「きかんしゃトーマス」上映会

- 日時 8月9日(月・休)、①午後1時～②午後3時30分～(上映時間1時間10分)
- 会場 白秋ホール
- 入場料(全席指定) 中学生以上1人500円(小学生以下無料。ただし、保護者同伴)
- 上映作品 映画「きかんしゃトーマス チャオ!とんでうたってディスカバリー!!」

## 市民文化会館 開館記念事業

# スガダイロートリオ ジャズコンサート

8月14日

販売開始

さまざまなアーティストとコラボレーションしながら活動するフリージャズピアニストのスガダイロ。そこにベース千葉広樹、ドラム今泉総之輔を迎えスガダイロトリオを結成。過激な演奏と王道のジャズ要素を合わせ持つ「日本の現在進行形のジャズ」をお見逃しなく。

- 日時 10月10日(日)、午後4時開演(開場は30分前)
- 入場料(全席指定) ▷一般A席4000円、一般B席3000円、学生席(高校生以下)2000円。未就学児は入場不可
- 無料託児 10月3日(日)までに要予約
- 前売券販売 8月14日(土)、午前10時から市民文化会館で販売開始
- プレイガイド ▷イープラス(ファミリーマート)



日本のジャズシーンをリードする「スガダイロートリオ」

## 毎月第3金曜は ロビーコンサートの日



8月は実力派バンド「J・パーカーズ」が登場

- 毎月第3金曜日は、1階ロビーでミニコンサートを開催します。8月は、1960年代に活躍したサイモン&ガーファンクルを演奏する2人組バンド「J・パーカーズ」が登場。テレビやラジオにも出演するほどの実力を誇る2人の生演奏をお楽しみください
- 日時 8月20日(金)、①午後7時～と②午後7時45分～の2回演奏(各30分)
- 入場料 無料

### 出演者募集

ロビーコンサートの出演者を募集します。自己PR文を添えて応募してみませんか。詳しくは、同館の公式サイトを確認してください。

- 対象者 市内在住の人



文化会館

### 懐かしの映画募集

「もう一度大スクリーンで見たい映画」を募集します。応募が多かった作品は、白秋ホールで上映。詳しくは、同館の公式サイトを確認してください。

# 市政の振興や発展に尽力した功労者を表彰

市政功労者 20 人、2 団体を 7 月 1 日に表彰

市は毎年、市政の振興や発展などに貢献した人や団体を表彰する市政功労者表彰式を行っています。今年も、7 月 1 日に柳川庁舎で実施。長年、市議会議員や行政区長を務めた人や、市に多額の寄付をした人など、20 人、2 団体を表彰しました。表彰した人や団体は次のとおりです（敬称略）。



## ■永年在職

▷市議会議員在職 25 年＝伊藤法博、樽見哲也▷行政区長在職 15 年＝中川辰藏、古賀允博▷同 10 年＝田中奉廣、佐藤照國、渡邊正博、敦坂登、渡邊孝博、関正之、松藤秀子

## ■市の公益のため多額の金品の寄付

▷教育、福祉事業のための寄付＝洪田春俊▷福祉事業のための寄付＝松本勝男▷教育事業のための寄付＝（故）黒田振次、柳川自家用自動車協会（会長 宮川東一）▷新型コロナウイルス感染拡大防止のための飛沫

防止パネルと不織布マスク、フェイスシールドの寄贈＝（有）江口通商（代表取締役 江口昌寿）

■市の公益および振興発展に尽力し功績顕著  
堤繁人（市防災協会副会長）、大坪良平（同会副会長）、乗富銀藏（同会副会長）

## ■市民の模範と認められる行為

中村紘一（「広報やながわ」の俳句コーナーの選者）、末次敏弘（市観光ガイド）、梶島道治（文化芸術の振興に寄与）

【問】市人事秘書課秘書係（☎ 77・8401）

# 新型コロナの影響で観光客が 59% 減少

with コロナの取り組みを充実させ安心して楽しめる観光地へ

市は、2020 年観光動態調査結果を発表しました。昨年は、新型コロナの影響で、外国人観光客が減少。また、イベントの中止や、施設の入場制限などにより、観光入込客数や観光消費額、宿泊客数など多くが 2019 年に比べて減少しています。

観光入込客数は、51 万 3500 人。前年の 125 万 2000 人から 59% 減少しました。しかし、宿泊率は、前年の 8% から 13.1% に増加しています。観光消費額は、28 億 6918 万円で、前年と比べて 54.6% 減少。1 人当たりの消費額は Go To キャンペーンによる補助事業の影響で 537 円増加し、5587 円になりました。宿泊客数は、6 万 7085 人で前年の 10 万 584 人から 33.3% 減少。川下りの利用客数は、利用割合が高い外国人観光客が 4 月以降大きく減少したことなどが原因で、76.1% 減少し、8 万 7410 人でした。外国人観光客数は、90% 減少し 1 万 9572 人。国・地域別内訳は、昨年に続き、台湾がトップでした。

今年も、引き続き新型コロナウイルスの影響で厳しい数値になることが予想されます。市の「柳川観光 V



昨年は、貸し切りで楽しめる灯り舟が好評

字回復キャンペーン」や国の「Go To キャンペーン」、県の「避密の旅」などを活用し、with コロナの取り組みを充実させて、安心して楽しめる観光地を目指していきます。

【問】市観光課おもてなし推進係（☎ 77・8564）



観光動態調査

問い合わせ  
☎ 73・7777

柳川市民文化会館

水都やながわ information



文化会館

8 月 12 日（木）、午前 10 時から申し込み受付開始

## 文化芸術を体験する suito 体験講座 参加者募集

さまざまな体験から表現方法や考え方を学ぶ「suito 体験講座」。今年度は、文化芸術に触れるきっかけづくりの場として、6 つの講座を実施します。「文化芸術って難しそう」って思っている人は、ぜひご参加ください。きっと、文化芸術の魅力や楽しさに気付くはずですよ。

参加を希望する人は、電話や市民文化会館公式サイトから申し込んでください。



### 映画「雨に唄えば」ダンスシーンを再現

全 6 回の講座で有名なダンスシーンの習得を目指します。タップダンスの基礎も学べます。

▷日時＝10 月 19 日、26 日、11 月 2 日、16 日、30 日、12 月 7 日（いずれも火曜）、午後 7 時～8 時 30 分▷対象＝小学 4 年生以上、20 人▷参加費＝6000 円（6 回分）▷講師＝加賀田美沙子▷準備するもの＝上靴、傘など



### リトミックひろば

音楽と触れ合いながら、子どもの集中力や創造力を育みます。

▷日時＝① 10 月 12 日（火）、② 午前 10 時～② 午前 11 時～③ 11 月 16 日（火）、④ 午前 10 時～④ 午前 11 時～（①と②、③と④は同じ内容▷対象＝1、2 歳の子どもの保護者、各回 5 組▷参加費＝1 組 1 回 500 円▷講師＝CHIAKI



### 季節の蜜蝋キャンドル作り

ハロウィンとクリスマス、正月をテーマに蜜蝋を使ったキャンドルを作ります。

▷日時＝10 月 3 日、11 月 21 日、12 月 5 日（いずれも日曜）、午後 2 時～4 時▷対象＝5 歳以上小学生以下の子どもと保護者、各回 20 組▷参加費＝1 組 1 回 2540 円（材料費込み）▷講師＝カトウチナツ



### 作って楽しむアート体験

砂絵や万華鏡、陶土人形を作りながらアートを体験します。

▷日時＝① 10 月 3 日② 11 月 21 日③ 12 月 5 日（いずれも日曜）、午前 10 時～11 時 30 分▷内容＝①砂絵づくり②万華鏡づくり③陶土人形づくり▷対象＝小学生と保護者、各回 15 組▷参加費＝1 組 1 回 1500 円（材料費込み）▷講師＝梶原慶子



### ミニチュアクレイクラフト講座

全 3 回の講座で樹脂粘土を使ってパンや野菜などをミニチュアサイズで再現します。

▷日時＝10 月 3 日、11 月 21 日、12 月 26 日（いずれも日曜）、午前 10 時～正午▷対象＝高校生以上、20 人▷参加費＝3000 円（材料費 3500 円程度が別途必要）▷講師＝園田美和



### 真鍮鉄道模型作り

全 6 回の講座で利根森林鉄道の機関車を 87 分の 1 サイズで再現します。

▷日時＝① 10 月 6 日、13 日、20 日、27 日、11 月 17 日、24 日（いずれも水曜）、午後 7 時～9 時▷対象＝高校生以上、10 人▷参加費＝6000 円（材料費など 1 万円程度が別途必要）▷講師＝樋口友治

※最小開催人数に満たない場合、中止することがあります。